

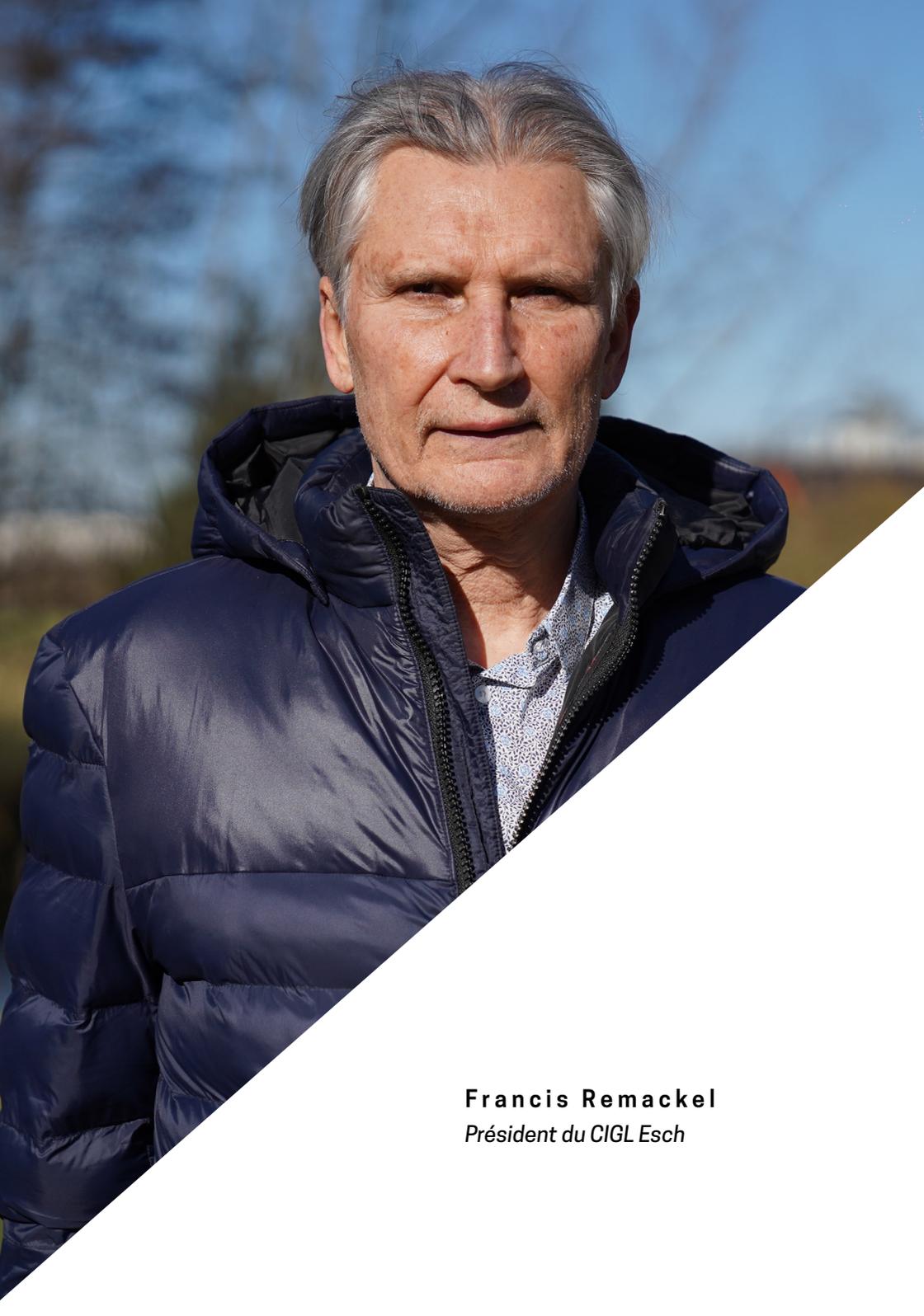


CIGL·ESCH

RAPPORT D'ACTIVITÉS 2020

VOS BESOINS,
NOS PROJETS





Francis Remackel
Président du CIGL Esch



CIGL·ESCH

Au CIGL Esch, des services essentiels et solidaires

2020, année à oublier ?

Au bilan de l'année, en parcourant l'ensemble des activités et services de notre association, je ne peux que constater leur dynamisme et leur caractère essentiel pour nos concitoyens.

Le monde est confiné au mois de mars ?

La flamme de nos équipes ne reste pas longtemps éteinte. Les équipes du service à la personne font partie des premières sollicitées pour organiser les actions de solidarité : confection artisanale de 1200 masques en tissu pour nos salariés, organisation de sorties courses pour les usagers, désinfection des espaces et outils de travail.

La fermeture des frontières incite-t-elle à repenser à nos modes de consommation ?

Les salariés des projets Jardin Kalendula et Den Escher Geméisquart se mettent à l'ouvrage pour fournir des légumes aux meilleurs parfums (bio, eschois et saisonniers). Pour éviter toute contagion lors de la livraison des légumes, un système de driving est mis sur pied sur notre site maraîcher.

Le monde ne s'arrête pas non plus pour nos salariés confinés à la maison. Grâce au savoir-faire de notre équipe informatique, les différents outils mis en place (connexion sur le serveur du CIGL depuis l'ordinateur maison, visioconférence...) permettent de maintenir les liens au sein des équipes et de préparer la reprise des activités tout en prenant en compte les nouvelles normes sanitaires.

La mise en pause de la plupart des services durant le confinement a constitué une opportunité pour les questionner et les mettre en perspective.

La maison relais a ainsi pu en profiter pour développer son nouveau concept d'action général. L'équipe de la Camping's Stuff a pour sa part mis en place de nouveaux outils pour améliorer sa gestion administrative.

Le travailleur désigné et le délégué à la sécurité ont quant à eux réalisé un état des lieux sur la sécurité et santé au travail. La coordinatrice qualité a quant à elle entamé les premières bases de la démarche qualité avec les différents services.

Depuis le déconfinement du mois de mai, les salariés du Vél'Ok n'ont pas pu beaucoup se reposer. L'arrivée d'un nouveau modèle de vélo électrique et l'engouement de la population pour les vélos en général ont fait exploser la demande pour notre service : plus de 146 000 utilisations sur toute l'année.

A travers le présent rapport d'activités, je vous invite à découvrir les plus belles réalisations de nos différents services. En le parcourant, vous ne pourrez que constater l'engagement, l'innovation et la créativité de nos salariés. Nous ne pouvons toutefois pas mettre sous le tapis les moments difficiles liés à la crise sanitaire : difficulté de concilier travail et garde d'enfants, mise en quarantaine de collègues et annulation de chantiers, marché de l'emploi au point mort, sentiments d'incertitude pour l'avenir, manque de contact sociaux, épuisement, peur de devenir malade, ...

Au regard de ces contraintes, je ne peux que saluer l'investissement de nos salariés et les remercier vivement pour la qualité de leur travail. A la hiérarchie des métiers essentiels, ils méritent de faire partie des plus hautes catégories. L'année 2020 ne peut donc oublier leur précieuse contribution.

*L'économie
sociale et
solidaire
constitue un
formidable
terreau
d'emplois
pérennes
et non
délocalisables.*



INDEX

PRESENTATION DU CIGL ESCH

Objet social	6
Services d'utilité publique	6
Fonctionnement	6
Historique	7
Cartographie	8

BILAN DES ACTIVITES

Enfance et Jeunesse	
D'Heemelmaus - Accueil éducatif	10
D'Heemelmaus - Crèche Belval	12
D'Heemelmaus - Maison Relais	14
Mobilité	
Vël'Ok	16
Aménagements et constructions	
Entretien des espaces verts	18
Constructions durables	20
Cités jardinières	23
Tourisme et économie locale	
Camping's Stuff - Gaalgebierg	24
Maison Rosati	26
Services de proximité et lien social	
Den Handkesselchen	28
Service à la personne	30
4U	27
Nature, création et citoyenneté	
Den Escher Geméisguart et Kalendula	32
Léieren am Gaart	36
Constructions durables et économie circulaire	38
Kreavert	40

BILAN SOCIAL

Projet d'insertion	44
Organisation de l'encadrement socio-professionnel	45
Emplois créés	46
Formations	49

PARTENAIRES	50
--------------------	-----------

PRÉSENTATION DU CIGL ESCH

OBJET SOCIAL

Le Centre d'Initiative et de Gestion Local (CIGL) d'Esch-sur-Alzette est une association sans but lucratif d'économie solidaire née en 1997.

L'association poursuit deux missions principales :

- Aider des personnes sans emploi à retrouver un travail et à se réinsérer dans la vie sociale.
- Développer des services qui répondent à des besoins non satisfaits de la population.

L'association est neutre au point de vue politique, idéologique et confessionnel.

SERVICES D'UTILITÉ PUBLIQUE

Le CIGL Esch est conventionné avec le Ministère du Travail, de l'Emploi et de l'Economie sociale et solidaire et la Ville d'Esch-sur-Alzette.

Dans ce cadre, le CIGL Esch développe des services d'utilité publique dans différents domaines d'intervention :

- Enfance et Jeunesse : Maison Relais, Accueil éducatif, Crèche d'Heemelmaus ;
- Mobilité : vélos en libre-service Vël'Ok ;
- Aménagements et constructions : entretien des espaces verts et constructions durables ;
- Tourisme et économie locale : Camping's Stuff, Maison Rosati ;
- Services de proximité et lien social : Den Handkesselchen, Service à la personne, 4U ;
- Nature, création et citoyenneté : Den Escher Geméisguart, Kalendula, Kreavert.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

- **PRÉSIDENT** : REMACKEL Francis
- **VICE-PRÉSIDENTE** : BILTGEN Denise
- **TRÉSORIER** : OLIVEIRA Pedro
- **SECRÉTAIRE** : GILBERTZ André

MEMBRES :

- DE OLIVEIRA RODRIGUES MONIQUE
- MAHNEN FRANÇOIS
- WEISGERBER MAX
- RICHER STEVE
- HANSEN MIKE
- JOHANN THÉO
- PENNING RENÉ
- HOFFMANN MIKE
- ONTANO DANILO
- ANZIL GIORGIO
- ASSA JEAN-MARC
- RASQUIN CARMEN

FONCTIONNEMENT DE L'ASSOCIATION

16 Membres du conseil
d'administration

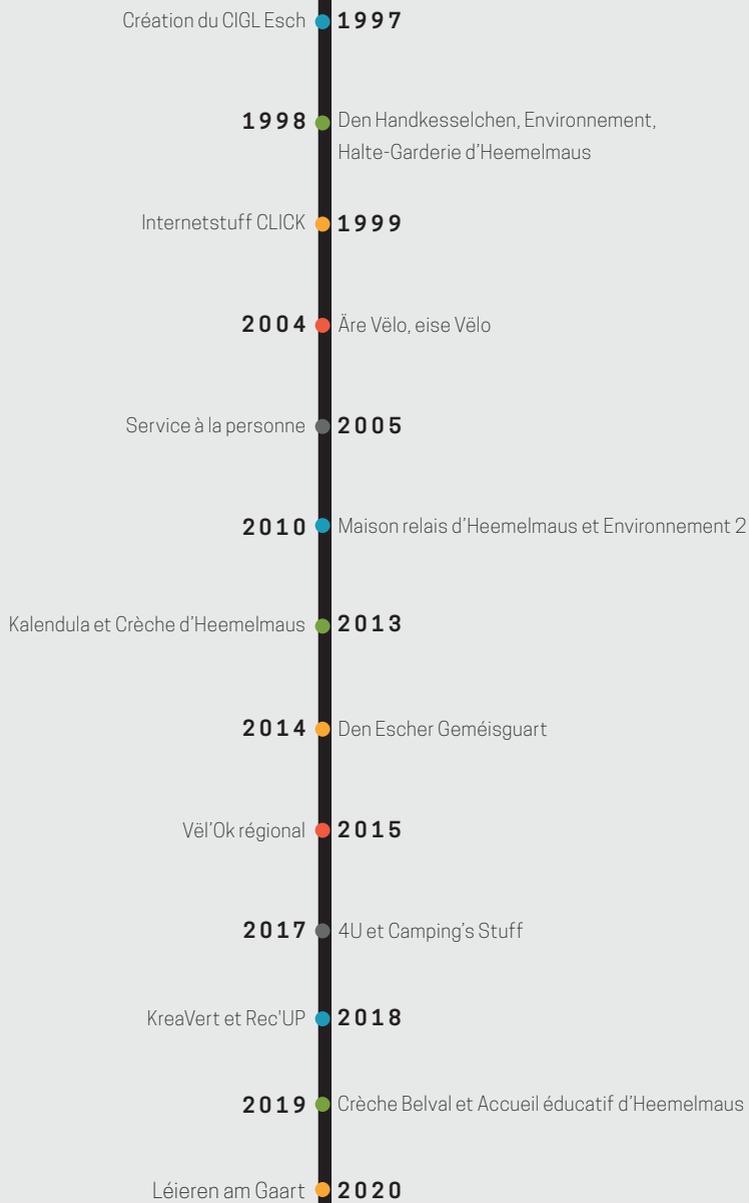
172 Salariés en insertion

62 Personnel d'encadrement

18 Emplois CDI pour chômeurs de
longue durée

10 Services agréés par le Ministère

HISTORIQUE



CARTOGRAPHIE DU CIGL ESCH

SIÈGE SOCIAL/ADMINISTRATION

32a rue Zénon Bernard
L-4031 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 200
E-mail : info@ciglesch.lu

ATELIERS

371 Route de Belval
L-4024 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 605
E-mail : accueilbelval@ciglesch.lu

CRÈCHE BELVAL

208, Route de Belval
L-4024 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 650
E-mail : crechebelval@ciglesch.lu

4U

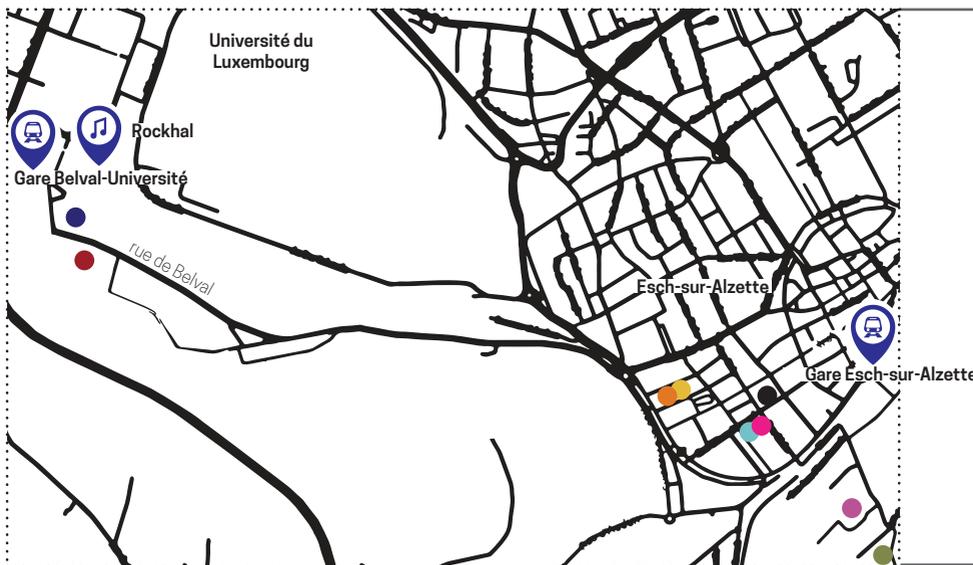
52 rue Louis Pasteur
L-4276, Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 203
E-mail : 4U@ciglesch.lu

MAISON RELAIS

57, rue Zénon Bernard
L-4031 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 700
E-mail : maisonrelais@ciglesch.lu

ACCUEIL ÉDUCATIF

49, rue Zénon Bernard
L-4031 Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 600
E-mail : accueileducatif@ciglesch.lu



CAMPING'S STUFF

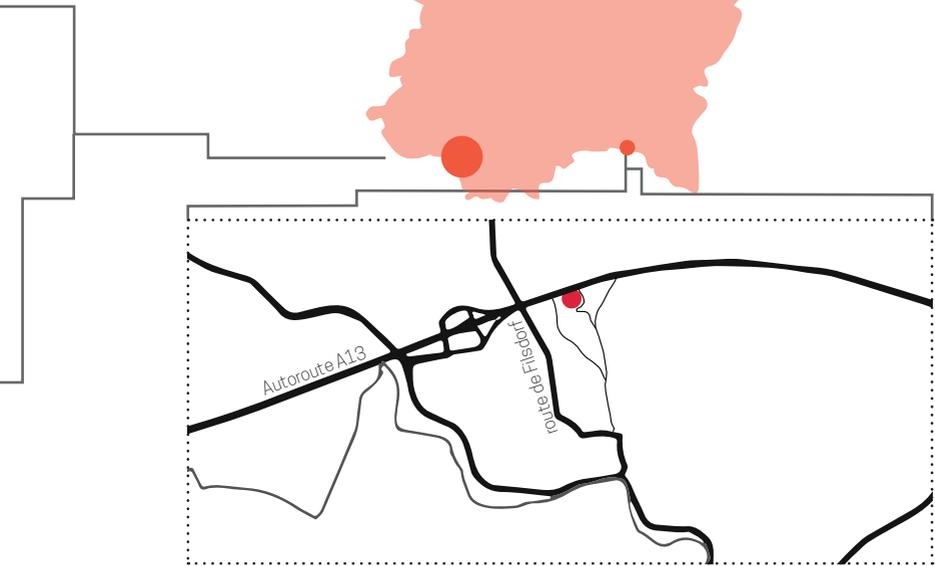
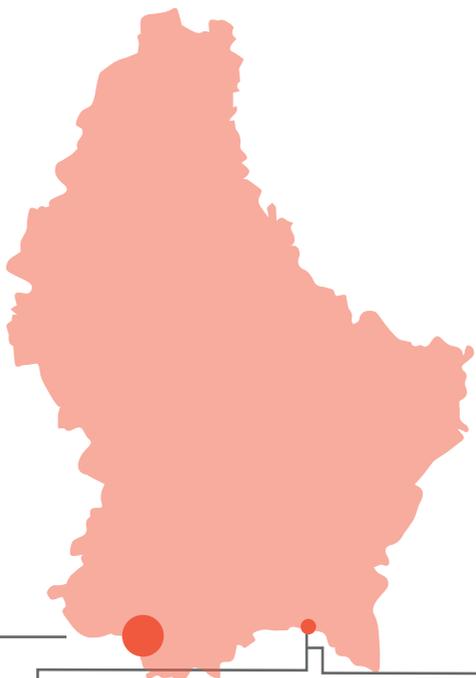
Gaalgebierg
L-4142 Esch-sur-Alzette
Tél. : 26 53 14 46
E-mail : stuff@ciglesch.lu

VÈL'OK

54 rue Louis Pasteur
L-4276, Esch-sur-Alzette
Tél. : 8006 2456
E-mail : velok@ciglesch.lu

DEN ESCHER GEMÉISGUART

rue Dieswee
L-4173, Esch-sur-Alzette
Tél. : 54 42 45 603
E-mail : gemeisguart@ciglesch.lu



JARDIN KALENDULA
rue des Romains
L-5671, Altwies
Tél.: 621 41 13 70
E-mail : kalendula@ciglesch.lu



*« Les enfants
ont tout, sauf
ce qu'on leur
enlève. »*

J. Prévert

En bref

L'Accueil Éducatif D'Heemelmaus, agrément ministériel SEAS 20190380 du 5 septembre 2019, est un service d'éducation et d'accueil spécialement dédié aux enfants scolarisés âgés de 3 à 6 ans (éducation précoce, cycle 1 de l'enseignement fondamental). Il offre une capacité d'accueil de **45 places**.

L'Accueil Éducatif D'Heemelmaus est situé au cœur du quartier Brill et accompagne les enfants scolarisés à l'école fondamentale du Brill. Son implantation et la fonctionnalité de ses espaces en font un lieu apprécié du public. On y trouve divers espaces éducatifs fonctionnels et adaptés aux enfants des tranches d'âge concernées.



Quoi de neuf ?

L'année 2020 a été marquée par la pandémie de Covid-19. Au plus fort de la pandémie, nous nous sommes retrouvés confinés, les écoles ainsi que les maisons relais ont dû rester fermées. Nous avons grâce à Teams, les emails ainsi qu'une newsletter pu garder contact avec nos équipes, les enfants et les parents. De petites vidéos et des challenges ont été proposés pour pouvoir maintenir ce lien si précieux.

Dès la réouverture des structures, nous avons scrupuleusement veillé à ce que la sécurité et l'hygiène soient primordiales. Tout le personnel éducatif et d'entretien y a largement contribué. Nous saluons leur travail et leur investissement. Le partenariat avec la Ville d'Esch afin d'organiser la reprise scolaire en groupes distincts fut un réel succès. Notre jardin a largement contribué à garantir l'épanouissement des enfants, il s'est révélé être un espace fonctionnel de choix.

Bon à savoir

Depuis sa création en 2019, l'accueil éducatif conserve 2 objectifs majeurs : la qualité de la prise en charge des enfants accueillis et l'insertion de demandeurs d'emploi dans un secteur d'activités actif et dynamique. Plusieurs salariés suivent un parcours de formation et de professionnalisation afin de leur garantir les meilleures chances d'intégrer le 1er marché de l'emploi.

Afin de garantir la diversité des activités éducatives, l'Accueil Éducatif adhère à la LASEP (Ligue des Associations Sportives de l'Enseignement Primaire), collabore avec la UP_Foundation, la Fondation Kannerschlass et l'école, et soigne ces partenariats de choix.



50 000

heures
d'accueil

16

collaborateurs

68

activités
documentées



« Il n'y a pas de hasards, il n'y a que des rendez-vous. »
P. Eluard

En bref

La crèche Belval d'Heemelmaus, agrément SEAJ 20190190 est un service d'éducation et d'accueil pour jeunes enfants agréé par le Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse (MENJE).

Elle offre une capacité d'accueil pour **28 places** et est située derrière la gare d'Esch Belval Université, quartier dynamique et en expansion, à proximité de l'épicentre économique et culturel de Belval.



Quoi de neuf ?

2020... et son contexte incertain... Activités en suspens, liens interrompus, parents bouleversés, enfants chamboulés, organisation chambardée, travail à distance, emails à foison, bouillonnement, confinement... Autant de défis qu'il a fallu relever ! Mission accomplie avec brio et grâce à la participation de tous.

Le lien fut maintenu, l'organisation repensée, le retour à l'activité assuré avec sérénité.

L'équipe de la crèche Belval d'Heemelmaus a déployé toute sa compétence professionnelle afin de garantir que chacun se sente pris en compte, considéré, apprécié et estimé. La technologie a grandement participé à ce succès, un merci particulier au service "Nouvelles technologies de l'information et de la communication".



Bon à savoir

Bien outillée pour surfer sur la vague digitale, la crèche s'est lancée dans l'essai d'un nouvel outil de gestion de présences et de suivi des enfants.

Supportée par Luxinnovation, Kidola est une plate-forme interactive de gestion de l'information et d'échange avec les parents. Elle permet entre autres de saisir de façon intuitive et simplifiée des informations importantes et assure une transmission journalière aux parents. La phase test a débuté en fin d'année afin de garantir une digitalisation fluide dans le courant de l'année 2021.

On ne passera plus de longues périodes à noter, les enfants seront davantage gâtés et leurs parents rassurés, tout cela de façon sécurisée.





« Il y a toujours un
rêve qui veille. »
L. Aragon

En quelques lignes

La maison relais D'Heemelmaus, agrément ministériel SEAS 20190364 du 5 septembre 2019, est un service d'éducation et d'accueil dédié aux enfants scolarisés à l'école du Brill, âgés de 6 à 12 ans.

Il offre une capacité d'accueil de **43 places** où les groupes sont répartis en relation avec le cycle scolaire fréquenté. Les Zwergmaus (cycle 2), les Spätzmaus (cycle 3), les Feldmaus (cycle 4).

55 000

heures
d'accueil

16

collaborateurs

68

fiches documentées
au Journal de Bord

Activités

2020, une année pas en vain ! Toujours dans un esprit positif et combatif, l'équipe de la maison relais a tout mis en œuvre afin de garantir la formation à distance des salariés et surtout de préserver la relation avec les enfants et leurs parents. L'équipe s'est mobilisée et n'a eu de cesse d'innover pour garantir de nombreux sourires, même masqués.

Durant la reprise de l'école en groupes distincts (A et B), la maison relais a servi de quartier général à l'équipe éducative, qui parée de sacs repas et les bras chargés de matériel d'activités, partait rejoindre les petits groupes constitués au sein de chaque classe de l'école du Brill.

Chaque membre de l'équipe a contribué à l'élaboration du nouveau Concept d'Action Général (CAG), document officiel faisant partie intégrante du dispositif qualité du MENJE. Le CAG, valable pour 3 ans, donne l'orientation de notre ligne pédagogique et répond aux exigences ministérielles.



Monique Seyler

Ancienne employée de la maison relais

"Ech soen dem ganze CIGL Merci, fir alles dat, wat ech hei geléiert hunn.
Dir hutt mir eng Dier a meng Zukunft opgemaach, wourun ech selwer ni geduecht hätt.
E grouse Merci alle Referentinnen den Dammen Aline, Jessica, Luciechen an der Madame Jennifer.
Ech kann nëmme positiv iwwert d'Maison relais Heemelmaus schwätzen, hu ganz vill geléiert vu jidderengem, a ka ganz vill mathuele fir meng Zukunft am Beruff.
Also fir all déi soen ,beim Cigl wier vill Stress an Aarbecht, mee fir wieder ze kommen an dem Beruff et ass nett emmer einfach mee méiglech.

De la part de "Momo"
Merci beaucoup pour tout ce que vous avez fait pour moi."

Le petit plus :-)

Afin de garantir la mobilisation de nos jeunes troupes, la maison relais a participé à l'initiative Be-Active Clip Contest 2020, initiée par le Ministère des Sports afin de promouvoir le mouvement et l'activité physique.

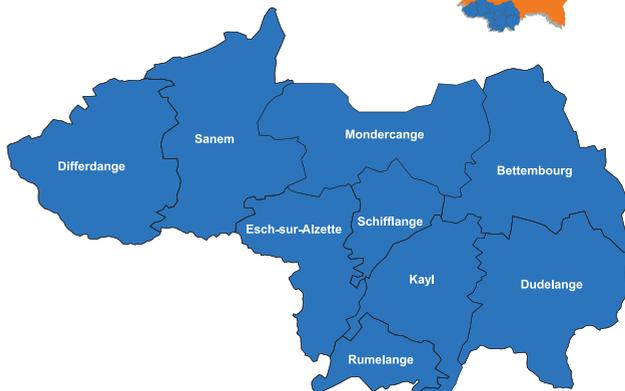
Une très honorable 2ème place a été remportée ainsi que 750€ de matériel sportif choisi par les enfants eux-mêmes et le personnel.

Il est à souligner que notre service Nouvelles technologies de l'information et de la communication a largement participé à ce succès en se déplaçant à de nombreuses reprises pour photographier et filmer les enfants en action, et réaliser un montage en musique digne de ce nom.





Le projet Vël'Ok met à disposition des bicyclettes en libre-service dans neuf communes du Sud du Luxembourg



Développé en synergie sur les différents territoires, la mise à disposition des vélos est standardisée pour répondre au mieux aux besoins en mobilité des usagers.

7 jours sur 7 et toute l'année, les vélos multicolores sont mis à la disposition de tous les habitants et visiteurs.

Le vélo est un vélo urbain conçu pour la ville exclusivement, la durée de location est limitée à 2 heures et l'utilisation est gratuite pour tous.

Le projet se veut complémentaire avec les autres moyens de transport respectueux de l'environnement. En collaboration avec la Centrale de Mobilité, l'utilisation des vélos se réalise avec la M'Kaart, carte qui permet d'accéder à différents moyens de transport de mobilité douce au niveau national.

La réussite de ce projet démontre qu'une association d'économie solidaire est capable de prendre en main un système de vélo en libre-service. Les communes ont la possibilité de recourir à un service adapté à leurs finances, soucieux de l'environnement et responsable socialement.

GRATUIT, 7 jours sur 7

Carlos Pires da Costa

1er départ en pension du projet Vël'Ok

Né en 1964 à Anadia au Portugal, il est venu avec ses parents au Grand-Duché en juin 1976. Après avoir fini son école, il a travaillé pendant 38 années consécutives au sein d'une menuiserie luxembourgeoise pour se retrouver à 3 ans de la retraite sans emploi.

« Bien que je venais d'un horizon complètement différent, le Vël'Ok m'a permis de ne pas dépendre du chômage, d'acquérir des nouvelles compétences et surtout de me faire sortir de chez moi – malgré mes problèmes de santé, je ne suis pas un oiseau de cage » nous explique un Carlos visiblement ému.

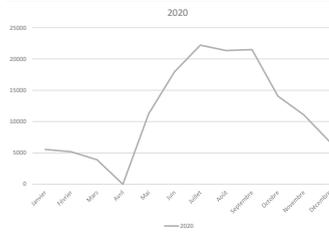
« Ce qui me déçoit et me rend triste est le fait que mon travail et celui de mes collègues ne soit pas respecté par certains utilisateurs : il est hallucinant de voir dans quel état quelques vélos rentrent dans l'atelier. Les gens ne semblent pas se rendre compte de la chance d'avoir tout ça gratuitement ».

Parmi ses plus beaux souvenirs au CIGL Esch compte l'arrivée des 200 nouveaux vélos en 2020, un peu comme la distribution des cadeaux de Noël.

Avec son départ en retraite fin avril 2021, ce grand-père d'une petite fille, qui a toujours l'oreille ouverte pour aider ses collègues plus jeunes ou moins expérimentés avec des astuces techniques, laissera certainement un grand vide au sein de l'atelier pour s'offrir plus de temps à ses autres passions que sont la pêche et la ballade.



Evolution du nombre d'emprunts du service Vël'Ok au cours de l'année 2020



Activités en 2020

146 330

Utilisations
des vélos

7494

Abonnés

121

Stations

465

Vélos

14 593

emprunts
inter-
communaux

ENTRETIEN DES ESPACES VERTS

Les équipes 'Environnement' et 'Désherbage écologique' participent à l'entretien régulier d'espaces publics ou privés de la Ville d'Esch-sur-Alzette



Ce service s'inscrit dans le cadre des campagnes 'Uni Pestiziden' et plus généralement des projets d'entretiens extensifs de l'environnement.

Il contribue de la sorte à améliorer nos conditions sociales, économiques et environnementales.

Cette initiative est aussi créatrice d'emploi. En effet, de nombreux espaces publics nécessitent un entretien régulier (nettoyage, désherbage, taille des massifs) et ceci de façon écologique.

Il s'agit d'une belle opportunité pour le CIGL Esch qui n'a d'ailleurs pas attendu : depuis de nombreuses années, le CIGL prend en charge la gestion écologique de nombreux espaces publics et a initié et créé de multiples projets à vocation écologique.



Activités en 2020





DONNÉES CLÉS

Entretien de 14 aires de jeux

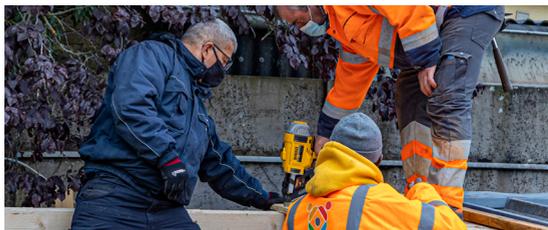
Désherbage écologique de 40 rues ou places

15 450 heures d'intervention pour la Ville d'Esch-sur-Alzette



CONSTRUCTIONS DURABLES

Le CIGL Esch réalise des projets de construction durable en respectant l'environnement à chaque étape : conception, construction, méthodes mise en œuvre, matériaux utilisés, réduction et tri des déchets, ...



Les aménagements privilégient la création d'emploi en utilisant des matériaux naturels ou de récupération qui demandent souvent plus de préparation.

Le service est à même de concevoir et réaliser :

-Les espaces publics écologiques : parc de loisirs écologiques, aires de jeux, places publiques, espaces naturels, entretien différencié et extensif, ...

-La construction durable : constructions écologiques, réhabilitation de bureaux, locaux, ...



Activités en 2020

Atelier maintenance - Belval

Un service maintenance a été créé en 2020 pour assurer l'entretien des machines et outillage de l'ensemble du CIGL. Ce service permet de vérifier le matériel mis à disposition des équipes, afin de travailler dans les meilleures conditions possibles (ergonomie, qualité, écologie et sécurité).

Services pour la commune et / ou des associations ecohoises :

- EQUIPE DES SPORTS : entretien et rénovation des enceintes sportives (jardinage, réfections, peinture, petites constructions en bois, ...);
- STADE LANKELZ : construction d'un bâtiment de 2 étages destiné à accueillir des vestiaires, des bureaux, salles de réunion...);
- PARC GAALGEBIERG : aménagement de chemins et aires de repos ;
- TENNIS CLUB ESCH : construction d'une pergola ;
- A.S. LA JEUNESSE D'ESCH : restauration d'une buvette ;
- PARC REGIONAL « TERRES ROUGES » : entretiens selon la demande de la Ville ou du garde forestier ; restauration de mobilier ;
- SERVICE JEUNESSE : récupération de 2 conteneurs et aménagement d'un espace pour les jeunes au plateau Barbourg ;
- ASSOCIATION ENSEMBLE E22 : construction d'une bibliothèque dans le cadre d'Esch 2022 ;
- ESCHER JUGENDHAUS : aménagements divers ;
- MARGE POUR LA PAIX : participation à la marche et soutien logistique.



Services divers :

- Clients du service de proximité Den Handkesselchen : aménagement de jardins et réalisation de bricolages ;
- Chantiers pour les services du CIGL : réaménagement des espaces de travail au 4U et au Vël'Ok
- Association Canopée asbl : réalisation de décors pour la pièce de théâtre « Le Gardien »
- Economie circulaire : récupération de matériel (clients, commune, Etat) et réutilisation pour nos différents chantiers





CITES JARDINIÈRES

Depuis 2019, les équipes du CIGL participent à la bonne gestion et à l'entretien des cités jardinières de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Dans le cadre d'une convention signée avec la Ville, le CIGL s'est vu confier plusieurs missions :

- Soutenir les Associations dans leurs actes de gestion sur demande du Comité de Pilotage ;
- Assurer la surveillance générale des cités jardinières et des chemins d'accès ;
- Réaliser l'aménagement et l'entretien des parcelles ;
- Intervenir dès que nécessaire pour nettoyer et remettre en état les jardins abandonnés.

En plus de ces missions, le CIGL assure des prestations de service envers les locataires (construction cabane, recyclage, maraîchage, jardinage).

Activités en 2020

- Réparation de clôtures ;
- Repérage de conduites d'eau ;
- Construction de bacs à compost ;
- Réfection de chemins d'accès ;
- Taille de haies, évacuation des déchets ;
- Débroussaillage ;
- Démontage de chalets.



Depuis janvier 2017, le CIGL Esch assure la gestion et l'exploitation de la « Camping's Stuff » située au Gaalgebierg



Services offerts

- Restauration sur place ou à emporter ;
- Organisation d'évènements (festivités familiales, fêtes d'entreprise, excursions, ...);
- Service de traiteur



Activités en 2020

L'année 2020 avait bien commencé avec en particulier le service *Catering* dès janvier pour la conférence de presse Vél'Ok (présentation des nouveaux vélos) et la formation du personnel pour obtenir la « Gëlle Flôte », label décerné aux établissements qui respectent les règles pour préparer et servir la bière de la Brasserie Nationale.

L'actualité sanitaire a vite rattrapé la Stuff et l'obtention du label n'a pas pu se réaliser. La Stuff ayant dû fermer ses portes pendant des longs mois, l'équipe s'est alors attachée à utiliser les nouvelles technologies pour maintenir le lien et les échanges entre les membres du personnel. Au fur et à mesure de cette expérience, l'équipe a en particulier exploité les outils informatiques pour améliorer la gestion administrative de la Stuff. Différents groupes de travail ont été constitués selon les axes d'amélioration identifiés.

En gardant l'espoir de retrouver la clientèle, les investissements ont principalement porté sur la terrasse avec une nouvelle couche de peinture, de la verdure du projet Den Escher Geméisquart et surtout des toiles solaires.

A la date 27 mai, la Camping's Stuff était enfin autorisée à rouvrir ses portes pour lancer la haute-saison. Tout le monde a fait de son mieux pour servir le client assoiffé en respectant les contraintes sanitaires.

L'équipe et les clients ont su s'adapter et la saison a été marquée par des moments forts et une certaine forme de plaisir retrouvé. Nous garderons en particulier en image de ces beaux moments le concert de Zero Point Five (organisé par le Syndicat d'Initiative), la soirée « Moules », le rassemblement de membres de l'OGBL et d'une maison de retraite, la participation à la Nuit de la Culture 2020, ... des moments masqués mais joyeux !

Au mois de novembre, avec la reprise des restrictions plus strictes, la Camping's Stuff s'est tournée vers les repas à emporter. Ce nouveau service a nécessité de repenser l'organisation de travail et d'analyser la rentabilité des services à proposer. Plus de 400 sachets comprenant un assortiment de petits gâteaux a été produit lors des fêtes de fin d'année.

Au bilan synthétique de l'année, il ressort une volonté continue de maintenir un service de qualité, qui s'adapte aux attentes des clients et qui puisse servir de tremplin professionnel pour les salariés. L'équipe attend impatiemment de retrouver ses clients en terrasse et d'observer la palette des plaisirs gustatifs sur leurs visages.



Commentaire client

"Einfach gudd an super frendlech et fillt en sech einfach wuel!"

Commentaire client

"Top qualité/prix...très bon, top service fait avec gentillesse et le soucis de bien faire..."

DONNÉES CLÉS

	2017	2018	2019	2020
Plats du jour	2053	2240	1744	2132
Tartes du jour	1540	1910	1808	710
Croque-monsieur	1197	2434	2585	1369
Frites	1272	1762	1940	1636
Lait	996 L	846 L	618 L	246 L
Chicken nuggets (fait maison)			1467	1299

Commentaire client

"Cuisine locale de saison, simple, bonne et goûteuse. portion juste bien et tarifs très raisonnables. Rapport qualité/prix extra."

MAISON ROSATI

Le CIGL assure la gestion du refuge pour randonneurs

Le CIGL assure la gestion du refuge pour randonneurs. Le refuge est situé à proximité du sentier de randonnée CFL 8 au lieu-dit Schlassboesch à 4 kilomètres de la Ville d'Esch-sur-Alzette au Grand-Duché de Luxembourg, à deux pas de la frontière française et à côté de la réserve naturelle Ellergonn.

Sur le modèle des refuges alpins, la **MAISON ROSATI** peut accueillir quatre personnes pour la nuit dans des conditions spartiates.

Le refuge est constitué de 2 pièces. Pas d'électricité, pas d'eau courante. Chacune des 2 pièces est équipée de couchettes superposées, d'une table et de bancs.

Barbecue, table et bancs à l'extérieur. Chaque réservation donne droit à la fourniture de 4 litres d'eau et de bois pour le barbecue.

Le site www.unenuitdanslaforêt.lu présente le refuge sur Internet.

Un formulaire de réservation en ligne permet d'enregistrer les demandes.



Activités en 2020

12 groupes ont réservé le refuge en 2020.



4U

Espace de rencontre citoyen au sein du quartier Brill



Différents services y sont proposés :

- Laverie : libre-service et service client ;
- Internetstuff : Cybercafé et formations en informatique ;
- Apprentissages et vie associative ;
- Mis à disposition de panier des légumes des jardins Den Escher Geméisguart et Kalendula.

Activités en 2020

- Activités avec le Club Mosaïque : Computer a Kaffi, ateliers créatifs, ... ;
- Conférence de presse des Francofolies ;
- Coaching linguistique ;
- Reconditionnement d'ordinateurs ;
- Gestion de la Givebox Brill ;
- Ateliers créatifs en collaboration avec la Maison Relais d'Heemelmaus ;
- Ateliers de couture ;
- Ateliers cosmétiques maison ;
- Atelier créatif Cavalcade en collaboration avec La Maison des Jeunes de Esch
- Conférence de presse pour la Nuit de la Culture.



2 180

**cycles
(laverie)**

1 235

**Heures
d'Internet**

24 761

**Impressions &
photocopies**

Sandra F.
Employée au 4U

"La flexibilité des tâches et l'entente avec les collègues sont des atouts majeurs dans la réalisation d'un projet professionnel. Il est aussi gratifiant de pouvoir aider les clients qui, pour beaucoup, ne savent pas vraiment se servir d'un ordinateur."

Le service Den Handkesselchen répond aux demandes des citoyens eschois qui ne sont pas prises en charge par les entreprises privées



Les travaux proposés :

- travaux de bricolage
- interventions en sanitaire
- travaux de jardinage
- travaux saisonniers: déblayer la neige, ramasser les feuilles, etc.
- petites rénovations
- recyclage des déchets
- divers: entretien des tombes, course, promenade de chiens, etc.

Si le travail demandé par un usager peut être réalisé par une entreprise privée, l'usager est réorienté vers des entreprises et artisans eschois.

Le service prend également en charge l'entretien des immeubles du CIGL Esch : peinture, bricolage, réponse aux besoins techniques, ...

Activités en 2020

Dans le contexte de la crise sanitaire, le service a pu démontrer son caractère essentiel en continuant à répondre à une importante demande : plus de 10 000 heures d'intervention ont été réalisées en 2020.

Les demandes des usagers sont toujours très variées : entretiens du jardin, petits travaux de bricolage, transport de déchets au SIVEC, nettoyage de tombes, petites peintures, sortie des poubelles, ...



Mme Sauber

usager de nos services de proximité

* Je suis très contente du CIGL car je peux toujours compter sur ses services.

Au mois de novembre, mon mari a été testé positif et personne ne pouvait entrer dans notre maison. Heureusement que le service de proximité était là pour faire des courses.

Je fais également appel à d'autres services du CIGL (aide au ménage, jardinage, ...) et je suis généralement satisfaite : les salariés arrivent à l'heure, sont gentils et travaillent bien.

Je ne pourrais plus me passer des services du CIGL. *



Interventions en 2020



Ce service répond aux demandes d'intervention de personnes de plus de 60 ans, handicapées, dépendantes ou convalescentes résidant sur le territoire eschois



Grâce à sa proximité, sa disponibilité et son accessibilité, le service à la personne est à même de proposer des services de ménage variés (nettoyage, lessive, repassage, courses) à titre ponctuel ou régulier, auprès de personnes souvent en détresse sociale ou affective.

Le service assure également l'entretien domestique quotidien des différents sites du CIGL Esch.



Données clés en 2020

5 367

Interventions ménage

296

Interventions linge

815

Interventions courses

Activités en 2020

Le service à la personne fut particulièrement précieux durant la période de pandémie. Durant la première période de confinement, le service a effectué 35 sorties (courses et passages en pharmacie) pour nos clients et continué à nettoyer et désinfecter les locaux du CIGL. Le service a en outre grandement contribué à la reprise du travail des équipes en confectionnant plus de 1300 masques en tissu.

Si les contraintes sanitaires ont entraîné une diminution des demandes d'intervention (arrêt du service buanderie durant plusieurs mois), les demandes pour les services de ménage et d'aide aux courses sont toutefois restés importants :

- Service 'ménage' : **5367 interventions**
 - Service 'buanderie' : **296 interventions de linge et repassage**
 - Soutiens ponctuels : accompagnement pour des courses (**815 interventions**), lessive pour des personnes en séjour hospitalier, promenades de chiens, ...
 - Soutien pour des personnes présentant le syndrome de Diogène :
- La personne qui souffre de ce syndrome choisit un isolement social aussi grand qu'il lui est possible ; n'ayant dès lors plus autant de raisons d'entretenir son logement et se désintéressant en même temps, à un degré plus ou moins grand, de son hygiène personnelle.

- Collaborations étroites avec les institutions locales :

- Ville d'Esch (Service de développement social, Service Senior, Office social) ;
- Réseau Psy - Psychesch Hëllef Dobaussen ;
- APEMH SAS (service accompagnement et suivi) ;
- Service d'Accompagnement Social CMS Esch/Alzette ;
- T.A.C.S. asbl Tutelle an curatelle service Luxembourg-Bonnevoie ;
- Clinique Sainte-Marie.

Karin Marx

Salariée du service à la personne

Karin fait partie du CIGL depuis près de 11 ans et part en pension en septembre 2021.

Durant sa carrière professionnelle, elle a travaillé pour de nombreux employeurs mais souvent pour des missions de courte durée. En arrivant au CIGL, elle a obtenu un emploi à durée indéterminée, qui lui a donné stabilité et confiance en ses capacités.

Karin prend à cœur les tâches qui lui sont confiées : accompagnement des personnes âgées ou dépendantes pour des sorties (médecin, courses, pharmacie, ...) et transport des salariés du service.

De son expérience au CIGL, elle retiendra en particulier les liens tissés avec les personnes âgées : « J'aime leur parler. Je prolonge parfois mon service (avec l'accord de mon supérieur) pour échanger avec eux. Beaucoup d'entre eux souffrent de solitude et attendent impatiemment ma visite. Certains sont même mécontents lorsque je dois prendre congé. » Karin met également en avant l'importance de nos services de proximité : « Les personnes âgées sont en général très contents des services offerts par le CIGL ; nous leur proposons des services à la carte qui répondent à beaucoup de leurs besoins quotidiens. » Karin part en pension avec un pincement au cœur en pensant à ses clients fidèles mais compte rester active et continuer à aider les personnes âgées.

PRODUCTION



*Projets pilotes de maraîchage biologique,
d'éducation à l'environnement et de
construction durable*

Les jardins

Kalendula à Altwies

D'une superficie de 2 hectares, le jardin pédagogique est en activité depuis 2007. Il est labélisé bio depuis 2012. Sur le site se trouve un tunnel froid de 300 m², une ferme pédagogique et un jardin pédagogique d'une surface de 23 ares.

Ce site est amené à se développer avec la construction d'un Centre d'Education à l'Environnement dédié à l'alimentation saine et durable.

Den Escher Geméisguart

D'une superficie d'1,2 ha, le jardin est en activité depuis 2014. Il est également labélisé bio et constitué d'1 hectare de champs et de 1100 m² de serre chaude. Ce jardin est essentiellement dédié à la promotion de l'agriculture urbaine.

Les deux sites fonctionnent de manière complémentaire et sont regroupés au sein du domaine « Nature, Création et Citoyenneté » du CIGL Esch.



Services proposés

Les deux projets poursuivent des objectifs communs :

- Formation et encadrement de personnes en insertion ;
- Production et commercialisation de légumes biologiques et de saison ;
- Education à l'environnement et au développement durable ;
- Promotion et protection de la biodiversité ;
- Valorisation des techniques d'écoconstruction.



Activités en 2020

Production et commercialisation de légumes :

Les légumes vendus sont certifiés « biologiques » et proviennent uniquement de nos sites de production. Contrôlée deux fois par un par un organisme externe, notre production bénéficie du label « Bio Lëtzbuerger ».

Nous avons pu produire 35,6 tonnes de légumes. Cela représente une légère augmentation par rapport à 2019 et ce malgré les difficultés rencontrées avec la pandémie. De plus, notre éventail de légumes proposés s'est élargi et diversifié.

Nos légumes sont principalement disponibles :

- Sur les sites de production d'Esch et Altwies ;
- Aux marchés de la Ville d'Esch-sur-Alzette et Mondorf ;
- Aux collectivités (cuisines des Maisons Relais de la Ville) et restaurants ;
- Sous forme de paniers (jusqu'à 80 paniers par semaine) ;
- Livraison à domicile

Dans le respect des contraintes sanitaires, nos équipes ont continué à assurer la production et la vente des légumes en mettant notamment en place un système de driving pour les clients.

Heck vun Hei

Préservation de la biodiversité locale

Le projet initié avec le Ministère de l'Environnement depuis 2007, sur la promotion et la multiplication des haies d'origine luxembourgeoise suit son cours.

Cette année, nous avons récolté et rétrocédé plus de 570.000 graines d'arbustes de 10 variétés différentes. Ces graines seront élevées et commercialisées par des pépiniéristes en partenariat avec le bureau d'étude environnemental *Biomonitor*.

ÉDUCATION À L'ENVIRONNEMENT

Léieren am Gaart 



Nous accueillons des enfants de 2 à 18 ans et nous leur proposons des animations pédagogiques adaptées autour du maraichage bio et de l'alimentation saine.

Cette année, sur l'ensemble de nos sites, nous avons accueilli plus de **1000 enfants**, ce qui représente plus de **80 animations**.

Programme d'animation proposé

Thème de l'animation	Description	Cycle
Le potager au fil des saisons	Entretien une parcelle potagère tout au long de la saison : des semis à la récolte	Tous
Safari au jardin	Découvrir les petites bêtes du jardin	Cycle 1 + 2
Les 5 sens au jardin	Utiliser ses 5 sens pour découvrir le potager	Cycle 1 + 2
L'école au jardin	Apprendre en jardinant : Maths, histoire, géo, langue, sport	Cycle 3+4
Cuisine au Jardin	Préparer ensemble un repas (entrée, plat, dessert) composé uniquement de produits du jardin	Tous
Landart au jardin	Développer la créativité des enfants avec des éléments issus de la nature.	Juin à Septembre

Cette année, à cause de la pandémie, nos activités d'éducation à l'environnement ont été stoppées en plein élan. Notre planning était complet d'avril au mois de juillet. Néanmoins, à la fin du confinement, les écoles et maison relais étaient à la recherche d'activités en plein air et les animations pédagogiques ont repris progressivement à partir du mois de juin.

Ainsi, sur le site de Escher Geméisguart, les classes d'éducation différenciée (EdiFF) sont revenues de manière hebdomadaire ainsi que la classe CPO qui participe tous les 15 jours aux activités de maraichage avec nos équipes.

A Kalendula, l'école de Mondorf est venue juste avant et après les vacances. Il en est de même de nombreuses maison relais de tout le pays pendant les grandes vacances.

En 2020, nous avons proposé nos animations à différents jardins extérieurs :

- Lycée technique de Bonnevoie
- Maison relais Schifflange Op Huelden
- Ecole Vauban

Activités pédagogiques externes

Formation « jardin communautaire » - Luxembourg

Nous réalisons 3 formations par an pour les jardiniers de chaque jardin communautaire de la Ville de Luxembourg : Pétruss, Pfaffenthal, Bonnevoie, Grund, Limpertsberg.

Ateliers grand public

Cette année seul l'atelier sur la transformation des légumes a été réalisé au mois d'octobre et a connu un franc succès

Centre d'Éducation à l'Environnement

Dans le cadre du développement de nos activités, un Centre d'Éducation à l'Environnement est en cours de réalisation. Les premières phases ont été réalisées : hangar, abris pour animaux, connexions (eau de pluie, eau et électricité sur le site).

Le bâtiment annexe est en cours de construction (espace polyvalent, salle de formation, espace cuisine et préparation de légumes, sanitaires, ...).

Nos équipes ont produit l'ensemble des travaux : fondations, charpente, toiture, isolation en botte de paille et laine de bois, bardage en bois extérieur, enduit terre intérieur, ...

Ce chantier a permis la formation et la mise en valeur des compétences techniques de nos salariés.

Tous ces aménagements sont réalisés en respectant les principes de construction durable et avec le soutien financier de l'œuvre Nationale de Secours Grande-Duchesse Charlotte.



Léieren am Gaart

Le service « Nature, Création et Citoyenneté » a travaillé cette année sur la conception d'un nouveau projet dans le domaine de l'éducation à l'environnement. L'objectif initial était de donner corps au Centre d'Education à l'Environnement Kalendula. A ce titre, nous avons proposé le projet « Léieren am Gaart », dont l'idée est venue pour faire écho à l'accroissement des demandes de construction de jardins pédagogiques dans les écoles.

Ce projet a été conçu, rédigé et budgétisé tout au long de l'année 2020. Nous l'avons présenté au Ministère de l'Environnement, du Climat et du Développement durable dans le cadre de notre travail au sein de la plateforme d'éducation au développement durable.

Le Ministère a trouvé ce projet très pertinent et a décidé de nous soutenir en collaboration avec le Ministère de l'Enseignement National et le Ministère de l'Agriculture dans le cadre du programme européen Climate Exchange.

La convention de collaboration avec le Ministère de l'Environnement a été signée en décembre 2020 pour une durée de 3,5 ans.

Objectif principal :

- Créer un réseau de jardins pédagogiques au Luxembourg

Objectifs intermédiaires :

- Réaliser un état des lieux des jardins pédagogiques au Luxembourg ;
- Faciliter la création de jardins pédagogiques ;
- Assurer un conseil dans l'aménagement, l'animation et le suivi des jardins pédagogiques ;
- Rassembler les différentes initiatives qui œuvrent dans le domaine des jardins pédagogiques au Luxembourg ;
- Créer et rendre accessible du matériel pédagogique pour les enseignants.





Etapes du projet :

Phase I : Etat des lieux des jardins pédagogiques au Luxembourg

Enquête de terrain dans toutes les écoles primaires
Dépouillement et analyse des résultats de l'enquête
Rédaction de la charte
Première rencontre pour le Réseau des Jardins scolaires

Phase II : Mise en place du réseau

Visite des jardins scolaires existants souhaitant faire partie du réseau : création d'une fiche de présentation du jardin
Validation et signature de la charte
Création et mise à jour des supports de communication
Identification des écoles souhaitant mettre en place un projet de jardin
Soutien pédagogique des partenaires
Accompagnement technique personnalisé des jardins



CONSTRUCTIONS DURABLES et ECONOMIE CIRCULAIRE



Aménagement de jardins pédagogiques

Nous proposons également la conception, la construction, l'animation et l'entretien de jardins scolaires. Cette offre intéresse toujours plus de structure car elle permet de mettre en place un projet pédagogique avec les enfants et les enseignants de manière participative du début à la fin. Notre service s'adapte aux besoins et compétences de chaque structure et peut être complété par une formation spécifique sur l'utilisation pédagogique d'un jardin scolaire. L'objectif est que les jardins scolaires puissent être gérés de manière autonome.

Nous assurons toujours un suivi en cas de besoin (conseil technique, entretien, animation...).

Cette année, nous avons réalisé plusieurs jardins dont celui de l'école française Vauban.





ÉCONOMIE CIRCULAIRE

Le projet consiste à récupérer et utiliser de matériaux considérés comme "déchets" et leur donner une "seconde vie" en considérant ceux-ci comme la matière première pour des créations originales. Ce projet/service est adressé aux associations, institutions, personnes privées. Ce type d'activité permet aussi la création de liens sociaux entre les différents publics (entreprises, personnes en insertion, personnes privées...).

Réc'Up a reçu le soutien financier de l'Œuvre Grande Duchesse Charlotte dans le cadre de l'appel à projet Yes we Care.



Activités en 2020

En 2020, nous avons réalisé :

- Sensibilisation pour les écoles
- Participation à BENU Village
- Préparation et réalisation de bacs de plantation, tables, bancs, mobiliers
- Montage d'un hangar récupéré pour notre futur espace Rec'Up



KreaVert = Kreation (allemand) + Vert (français), est un projet de coopération régionale qui sera mis en œuvre entre 2018-2020 dans le cadre du programme INTERREG VA

Ce projet européen, financé par les Fonds Européens de Développement Régional (FEDER) et la Ville d'Esch-sur-Alzette, cherche des solutions durables pour des problèmes très contemporains:

- Comment créer de l'emploi durable dans la Grande Région ?
- Comment retisser les liens entre la terre nourricière et les Eschois ?
- Comment transformer Esch en une ville qui permet de développer des modes de vie plus durables ?

Le projet promeut l'insertion socio-professionnelle à travers la réalisation d'un réseau de villes mangeables tout en promouvant la biodiversité, le développement durable et l'innovation écologique entre 5 villes dans la Grande Région (Andernach, Saarbrücken, Sarreguemines, Haccourt, Esch-sur-Alzette).

Cet échange transfrontalier permet le transfert de savoir-faire dans différents domaines de l'innovation écologique. A travers l'organisation d'ateliers pratiques sur des thématiques comme la construction durable, la traction animale ou encore l'apiculture, les participants ont la possibilité d'acquérir des compétences pratiques nécessaires au développement de la transition écologique.

Le projet représente aussi une réelle plus-value pour la Ville d'Esch-sur-Alzette, qui sera transformé en ville mangeable avec non seulement plus d'accès à une alimentation saine de circuit court pour tous à travers des récoltes partagées mais aussi plus de zones de rencontres et de partages et ainsi plus de cohésion sociale.

La vision long-terme de ce projet est de développer le concept des jardiniers ambulants ou maraîchers urbains. Dans le concept de la ville mangeable réside donc un grand potentiel de création d'emplois durables ! Ces équipes soutiennent les riverains dans la maintenance des jardins partagés et développent les aménagements de la ville mangeable.

Qu'est ce qui s'est fait dans la ville mangeable en 2020 ?

Depuis 2020, la ville mangeable d'Esch-sur-Alzette s'est développée avec des aménagements supplémentaires :

PARK(ing) DAY

Les voitures en ville, ce n'est pas agréable et soyons honnêtes, on pourrait tous faire un effort pour limiter nos déplacements en voiture et prioriser la mobilité douce. L'installation Parking Day, réalisée par les équipes du Escher Gemeisguart et Kalendula, est un gentil rappel à chaque individu de se responsabiliser tout en illustrant une ville verte de demain.



Jardin communautaire aux 4 coins du monde

Le jardin communautaire aux 4 coins du monde a transformé la grande place antérieurement vide en un petit paradis vert. Le jardin d'une surface de 100 m² a été cultivé conjointement avec les riverains et l'équipe de jardiniers urbains du CIGL Esch.

Le noyau dur des jardiniers du quartier se retrouvent tous les samedis sur la place pour jardiner en communauté et sont toujours à la recherche d'agrandir le groupe. Tout jardinier petit et grand est le bienvenu.



Linda Ortolani

à propos du jardin de la rue Dr Emile Colling

Quelle immense chance d'avoir accès à notre petit paradis vert, non que nous donnions au jardin avant de se mettre d'accord sur *Le Jardin des 4 coins du monde*. En effet notre petite communauté qui s'est créée peu à peu, est fière de réunir différentes cultures, nationalités et générations. Bien que la pandémie a compliqué certaines choses, celle-ci n'a pas réussi à freiner notre enthousiasme pour continuer à construire l'avenir de notre belle communauté. Grâce au soutien de Liz, de David et l'équipe du CIGL, nous avons non seulement pu apprendre plein d'astuces pour un jardinage respectueux de la nature, mais nous avons aussi une oreille à l'écoute pour les soucis inévitables qui accompagnent un tel projet. Voilà donc que s'achève une excellente année réunissant moments conviviaux, échanges et apprentissage. Que cette belle aventure continue et nous apporte beaucoup de fruits et légumes!

Bacs Rue de l'Alzette

La ville mangeable a aussi trouvé sa place dans la rue de l'Alzette, en plein cœur de la ville, sous forme de micro-jardins thématiques.

Les 5 bacs sont suivis non seulement par les jardiniers mobiles, mais aussi par les commerçants qui donnent un coup de main pour l'arrosage et le suivi.



Rose des Vents

Créé en juillet 2018, le jardin est devenu un point de rencontre pour les personnes du CIPA, les jeunes du Centre Formida (ARCUS) et les personnes du quartier. Ensemble avec le jardin du CIPA, actuellement entretenu par l'équipe de jardiniers en ville, la rue « Op der Léier » devient de plus en plus comestible. Les équipes en insertion ont assuré un super suivi pendant le confinement et la période d'après.



Jardin « Eis Wiss »



On peut amener plus de biodiversité partout. Cela constitue la devise de la collaboration entre le CIGL Esch, le Lycée Guillaume Kroll et le service des espaces Verts de la Ville d'Esch-sur-Alzette sur une petite place commune située dans la rue de Moeding.

Comme les élèves n'ont pas pu activement participer à l'aménagement pendant cette année scolaire particulière, les équipes du CIGL Esch et des espaces verts ont conjointement suivi l'entretien de cet espace.

Stages transfrontaliers :

Toutes les personnes en insertion professionnelle ont la possibilité de faire des stages d'échange et de découverte auprès des autres partenaires. En 2020, 1 personne du CIGL Esch a pu faire un stage auprès du « Zentrum für Beruf und Bildung » à Saarbrücken.

Chantier mixte :

Au début de l'année 2020, le CIGL Esch a également pu participer à la création d'un potager collectif (Rose des Vents) en Belgique avec une équipe de 4 personnes. Ces échanges sont bénéfiques pour le transfert de savoir-faire et créent des moments d'apprentissage (langues, jardinage, ...) et de rencontre.

Bois Cordé : 1 formation en bois cordé a été organisée par le partenaire CCAS de Sarreguemines. Une équipe de 3 personnes du CIGL Esch a pu acquérir des nouvelles compétences pratiques dans le domaine de la construction écologique grâce à cette formation.

Construction Bois-Terre-Paille

A l'occasion de la construction du nouveau Centre d'Education à l'Environnement, plusieurs workshops sur la thématique de la construction durable ont été organisés dans la semaine du 16 au 21 septembre 2020. Grâce aux financements du FEDER, de la commune de Mondorf et de la Ville d'Esch-sur-Alzette, ces ateliers ont pu être proposés gratuitement au grand public, à nos équipes et aux partenaires de la Grande Région du projet KreaVert.

Le workshop a permis à tous les participants de profils très variés (personnes en insertion, architectes, privés avec projet de construction écologique, ...) de mettre la main à la pâte et d'acquérir des compétences pratiques dans un domaine phare pour faire accélérer la transition écologique dans le secteur de la construction.



Visite à Schengen

Transmettre les valeurs européennes de solidarité et de la libre circulation entre les pays de l'Union européenne fait évidemment partie des missions d'un projet européen. C'est avec cet objectif que 7 personnes de notre association se sont données rendez-vous avec les pays partenaires à Schengen, lieu symbolique de l'histoire de l'Union européenne.

BILAN SOCIAL PROJET D'INSERTION

Public cible

L'offre d'encadrement socio-professionnel s'adresse à des personnes cumulant des difficultés importantes dans leur recherche d'emploi, tant personnelles, professionnelles que sociales.

Elles sont assignées au CIGL Esch par l'Agence pour le développement de l'emploi (ADEM) en tant que « bénéficiaires » d'une mesure spéciale en faveur de l'emploi.

Pour pouvoir être assigné au CIGL, plusieurs conditions doivent être remplies par le demandeur d'emploi : avoir au minimum 25 ans, avoir passé un intervalle de 2 ans entre deux contrats en initiatives sociales, avoir un titre de séjour et une autorisation de travail, ne pas être en possession d'un diplôme reconnu au Luxembourg, ne pas être affecté à une autre mesure pour l'emploi, ne pas être affilié auprès d'un employeur, ne pas être éligible pour l'aide au réemploi.

Lors de son engagement au CIGL Esch, le salarié en insertion obtient un contrat à durée déterminée de 5 mois, renouvelable deux fois sans excéder 24 mois au total. Il est alors rémunéré au salaire social minimum.

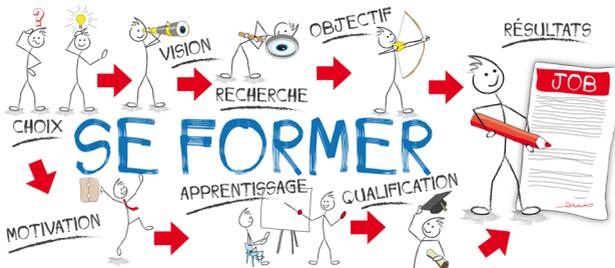
Objectifs du projet d'insertion

Objectif général :

A travers ses activités socio-économiques et d'insertion, le CIGL Esch a pour objectif de mettre en œuvre un dispositif qui permette l'intégration sociale d'un public en difficulté pour favoriser l'insertion ou la réinsertion socio-professionnelle.

Objectifs pédagogiques :

- Développer l'autonomie sociale et professionnelle des bénéficiaires ;
- Faire découvrir les réalités du travail par la participation à des activités socio-économiques sous l'encadrement de professionnels ;
- Dépasser les freins à l'insertion, grâce à un suivi quotidien et à un accompagnement socio-professionnel adapté ;
- Préparer les bénéficiaires au premier marché du travail en leur donnant des repères professionnels : travail d'équipe, valeurs de solidarité, respect des règles, ... ;
- Favoriser l'acquisition de savoirs de base ;
- Favoriser l'élaboration d'un projet de vie et d'un projet professionnel cohérent.



BILAN SOCIAL

ORGANISATION DE L'ENCADREMENT SOCIO-PROFESSIONNEL

Encadrement socio-professionnel

L'encadrement socio-professionnel est assuré par une équipe pluridisciplinaire, disposant de formations différentes et travaillant en étroite collaboration. L'encadrement socio-professionnel est assuré par des encadrants techniques et des conseillers en insertion dont les rôles visent, à terme, à intégrer les salariés dans le marché du travail dit « classique ».

Missions des encadrants techniques :

L'encadrant technique assure la conduite des activités de production et la mise en situation professionnelle des salariés en insertion.

Il organise des activités de travail afin que les salariés en insertion acquièrent les comportements professionnels attendus dans une entreprise. Il les aide à (re)trouver des repères professionnels pour consolider leur projet d'insertion ou de réinsertion. Il construit des situations de travail, proches des normes habituelles d'emploi. Il lui incombe de déployer une activité de travail qui soit facteur de développement personnel et professionnel pour les salariés en insertion.

Missions des conseillers insertion :

La mission du conseiller en insertion consiste à assurer l'accueil, l'information, l'orientation et l'accompagnement de personnes en insertion ou en reconversion. Il doit donc à la fois savoir écouter, analyser, s'adapter, échanger avec d'autres professionnels mais aussi assurer des tâches administratives. Il travaille en partenariat avec d'autres structures (services sociaux, emploi, formation, logement, santé, services administratifs).

Le conseiller est au cœur de l'évolution du marché de l'emploi et des dispositifs d'insertion et de développement local (relation avec les entreprises dans le cadre de la préparation à la sortie). Il est à même de s'adapter à une diversité de publics avec lesquels il noue des relations de confiance. Il appréhende la situation de chaque personne dans sa globalité, réalise des diagnostics socio-professionnels et met en place des dispositifs en fonction des besoins.

Pour accomplir sa mission, il travaille en coordination avec les autres salariés permanents de la structure et s'appuie sur un réseau de structures partenaires et d'acteurs locaux.

Organisation de l'encadrement socio-professionnel autour de 4 axes

L'encadrement socio-professionnel consiste à accompagner une dynamique dont le seul acteur est la personne en parcours, les encadrants étant des catalyseurs. Il s'organise autour de 4 grands axes :

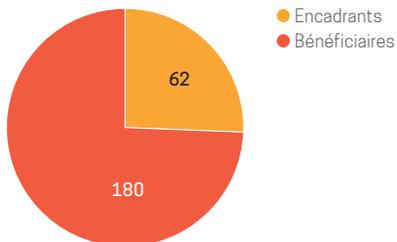
- Accueil et intégration en milieu de travail ;
- L'accompagnement socio-professionnel ;
- La formation des salariés en insertion ;
- La recherche d'emploi.



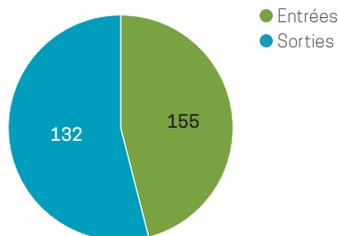
BILAN SOCIAL EMPLOIS CRÉÉS

Le CIGL Esch a accueilli en 2020 une moyenne de 1,72 salariés en insertion.

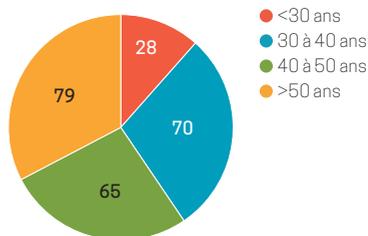
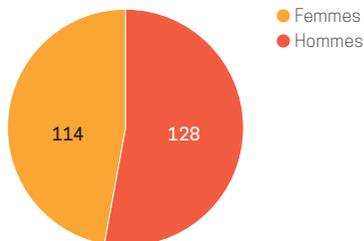
Profil des contrats au 31 décembre 2020



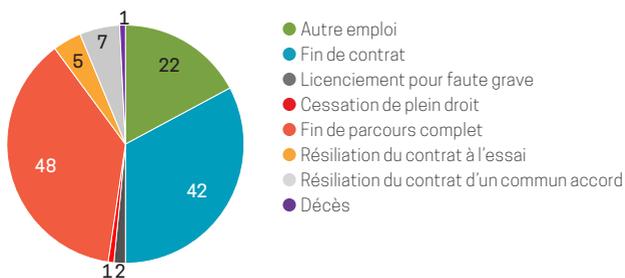
Flux du personnel en 2020



Profil des salariés au point de vue de l'âge et du sexe au 31 décembre 2020



Cause des départs



22 personnes ont trouvé un travail.

BILAN SOCIAL

EMPLOIS CRÉÉS

Employeurs qui ont embauché nos salariés en 2020

La liste ci-dessous reprend les employeurs qui ont embauché nos salariés en insertion durant leur contrat au CIGL ou quelques mois après sur base de notre suivi.

àResto
Terra Construction
Crèche Mäh-Ma-Muh
Vitalux
UFCB
Cocottes
Luxtram
Hospilux
Dépannage Theves-Jacoby
Ketterthill
Voyages Emile Weber
Comptable Rizaz
Administration des ponts et chaussées
Tennis Club Esch
Päiperléck (Foyer pour personnes âgées)
GEG construction

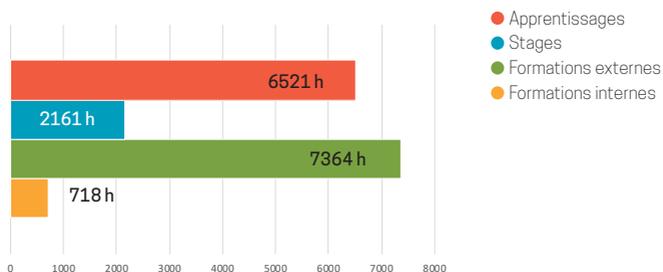
JFP
Kichechef
Ecole européenne Luxembourg
Atalian Luxembourg
Athénée de Luxembourg
Camping de Remich
Centre de Formation pour Conducteurs
Noosphère
Publi-Lux
Ville d'Esch-sur-Alzette
L.C.L. Constructions & Rénovations
Foyer Pescatore
Hëllef Doheem
Casa Del Bambino
Camping Berdorf

BILAN SOCIAL FORMATIONS

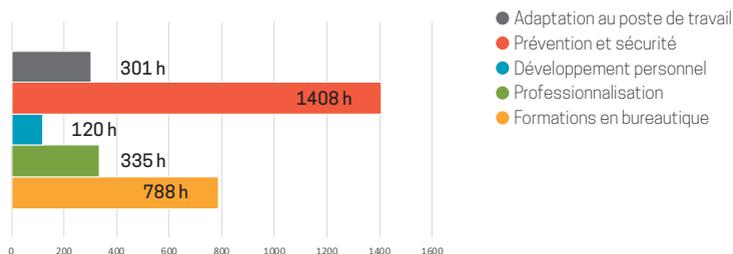
Sur base des besoins propres à chaque demandeur d'emploi, le service « Accompagnement vers l'emploi » aide chacun d'entre eux à construire un parcours de formation personnalisé.

Chaque salarié élabore son projet professionnel avec le soutien du service, qui détermine, en fonction des motivations et des connaissances du salarié, les actions à mettre en place.

Accompagnement socio-professionnel



Formations individuelles ou collectives



DONNÉES CLÉS

7364 heures de formations externes
19 stages en entreprise
8 apprentis en formation



PARTENAIRES

Partenaires institutionnels

Ville d'Esch-sur-Alzette (et ses différents services)
Ministère du Travail, de l'Emploi et de l'Economie sociale et solidaire
Ministère de la Famille et de l'Intégration
Ministère du Développement Durable et des Infrastructures
Ministère de l'Education Nationale et de la Formation Professionnelle
ADEM

Partenaires au sein de la Ville d'Esch-sur-Alzette

Action Locale pour Jeunes	Ligue médico-sociale (CMS)
APEMH SAS	Lycée Belval
BENU Village Esch	Lycée Technique d'Esch-sur-Alzette
Camping Caravanning Club	Maison des Jeunes
Caritas – Foyer de réfugiés	Mosaïque Club
Centre d'accueil Ellergronn	Musée de la Résistance
Centre ForMida (Arcus)	Point InfoJeunes
CHEM	Réseau Psy – Psychesch Hëllef Dobaussen
Clinique Sainte-Marie	SOS Faim
Ecole du Brill	Stëmm vun der Stroos
Eltereschoul « Janusz Korczak »	Syndicat d'Initiative de la Ville d'Esch-sur-Alzette
Gaart Belval	Théâtre Municipal
Haus vun de Bierger	Transition Minett
Inter-Actions – Travail communautaire	Up Foundation
Jugend- an Drogenhëllef	4Motion
Kulturfabrik	

Partenaires au sein du pays

Communes partenaires du projet Vël'Ok
Confédération de la Communauté Portugaise du Luxembourg
Club Beim Kiosk
Fondation Kannerschlass
Ingénieurs sans frontières
Ecoles, Lycées et Maisons Relais partenaires des projets Kalendula et Den Escher Geméisguart
Employeurs qui ont offert des stages en entreprise / qui ont embauché nos salariés
Entreprises clientes de nos légumes bio : Brasserie K116, La Maison Lefevre, Auberge de Jeunesse, Eis Epicerie, La Chat Biotté, Naturata, ...
Kulturall
Pro-Sud
Regroupement des initiatives sociales pour l'emploi
SIVEC
SuperDrecksKëscht
T.A.C.S. asbl Tutelle an curatelle service Luxembourg-Bonnevoie
ULESS

Partenaires en Europe

Partenaires du projet européen KreaVert
ENSIE – réseau européen d'entreprises d'insertion

Le CIGL Esch est membre fondateur du COSP (Centre d'Orientation socio-professionnelle)

Notre association participe au développement de l'ULESS (Union Luxembourgeoise de l'Economie sociale et solidaire) et est membre de la FEDAS

Un grand MERCI aux différents partenaires qui contribuent de près ou de loin au développement de nos différents services !



Remerciements particuliers aux salariés :

- qui sont au CIGL depuis 10 ans : Karin Marx, Valeria Lopes et Ana Tejada

- qui ont choisi d'autres horizons professionnels et à qui on souhaite beaucoup de succès : Davy Anders, Dominique Huberty, Sonia Tomas et Bénédicte Faber.

- au conseil d'administration : le conseil d'administration a vu l'arrivée de 2 nouveaux membres (Max Weisgerber et Steve Richer) qui ont pris le relais de Gilbert Simonelli et Tom Bleyer. Nous tenons à les remercier pour leur engagement et saluons la mémoire de Gilbert Simonelli, fidèle compagnon de route qui nous a quitté trop tôt.

A l'ensemble des salariés, membres du conseil d'administration et partenaires, chacun contribuant à son niveau au développement d'une société plus juste et solidaire.





CIGL·ESCH

CONTACT



+352 54 42 45



info@ciglesch.lu



www.ciglesch.lu



[/ciglesch](https://www.facebook.com/ciglesch)



[/ciglesch](https://www.instagram.com/ciglesch)

MERCI

• CIGL Esch 2020